

Bibliothèques de Milan

Organisation et enjeux des bibliothèques municipales

Introduction



Contexte



Bibliothèques de lecture publique



Bibliothèques Spécialisées et Archives du Chateau Sforza



La Bibliothèque Européenne d'Information et Culture



Les défis de la formation dans le Secteur des Bibliothèques de Milan



Merci!!!



Introduction

Camilla Notarbartolo

Je m'appelle Camilla Notarbartolo et suis **Responsable de la Formation** du Service des Bibliothèques de la Ville de Milan. Je m'occupe ainsi de la **mobilité des professionnels** et des **projets européens, des stages et services civiques** dans nos bibliothèques et des **programmes d'autoformation et savoirs pratiques** destinés aux usagers.



Les bibliothèques et moi

Avant de devenir bibliothécaire, j'ai travaillé pendant trois ans dans les bibliothèques territoriales de Milan, en animant des **ateliers d'éducation aux médias** de la conception à la mise en œuvre. Après le concours comme bibliothécaire, en 2016 j'ai obtenu un poste dans une **bibliothèque territoriale**, où je m'occupais du site web, des collections en langues étrangères et de l'apprentissage des langues, ainsi que de l'inclusion des migrants et des jeunes adultes. Depuis novembre 2022, j'ai rejoint le **Service de Formation**, dont j'ai pris la direction il y a quelques mois.

Camilla Notarbartolo

Je m'appelle Camilla Notarbartolo et suis **Responsable de la Formation** du Service des Bibliothèques de la Ville de Milan. Je m'occupe ainsi de la **mobilité des professionnels** et des **projets européens**, des **stages** et **services civiques** dans nos bibliothèques et des **programmes d'autoformation et savoirs pratiques** destinés aux usagers.



Les bibliothèques et moi



Avant de devenir bibliothécaire, j'ai travaillé pendant trois ans dans les bibliothèques territoriales de Milan, en animant des **ateliers d'éducation aux médias** de la conception à la mise en œuvre. Après le concours comme bibliothécaire, en 2016 j'ai obtenu un poste dans une **bibliothèque territoriale**, où je m'occupais du site web, des collections en langues étrangères et de l'apprentissage des langues, ainsi que de l'inclusion des migrants et des jeunes adultes. Depuis novembre 2022, j'ai rejoint le **Service de Formation**, dont j'ai pris la direction il y a quelques mois.

Contexte

La Direction des Affaires Culturelles

Le **Secteur des Bibliothèques de Milan** agit sous la **Direction des Affaires Culturelles**, qui comprend plusieurs **Secteurs consacrés aux Musées** (des sciences ; d'art moderne et contemporain ; du Château des Sforza, de l'archéologie et du Risorgimento ; des cultures) et le **Secteur des Spectacles**.



Le Secteur des bibliothèques

Le Secteur des Bibliothèques coordonne les Bibliothèques Municipales, qui comprennent le **Réseau des Bibliothèques de lecture publique** et aussi – depuis 2023 – les **Bibliothèques spécialisées et Archives du Château des Sforza** .



Effectifs et Structure

En tout ça fait à peu près de 400 employés, divisé en **départements fonctionnels** (administration, innovation et développement ; services numériques et automatisation ; gestion des documents et logiciels) et **départements** qui coordonnent les **activités des bibliothèques** ou des groupes de bibliothèques (Bibliothèque centrale ; Bibliothèques territoriales ; Bibliothèques spécialisées et archives du château), ce qui assure une répartition efficace des **ressources humaines** et une meilleure **gestion des services**.



Administration, Innovation et Développement

Le **Service de Formation** fait partie du même département que le **Service Administration**, le **Service Innovation et Développement** et le **Service Promotion des bibliothèques**, c'est-à-dire le **Département Administration, Innovation et Développement**.

Avec notre Directeur, les collègues du Secrétariat de Direction et du département Services numériques et Automatisation, on travaille dans le **"Péage de Porte Venise"**.



La Direction des Affaires Culturelles

Le **Secteur des Bibliothèques de Milan** agit sous la **Direction des Affaires Culturelles**, qui comprend **plusieurs Secteurs consacrés aux Musées** (des sciences ; d'art moderne et contemporain ; du Château des Sforza, de l'archéologie et du Risorgimento ; des cultures) et le **Secteur des Spectacles**.



Le Secteur des bibliothèques

Le Secteur des Bibliothèques coordonne les Bibliothèques Municipales, qui comprennent le **Reseau des Bibliothèques de lecture publique** et aussi – depuis 2023 – les **Bibliothèques spécialisées et Archives du Château des Sforza**.



Effectifs et Structure

En tout ça fait à peu près de 400 employés, divisé en **départements fonctionnels** (administration, innovation et développement ; services numériques et automatisation ; gestion des documents et logistique), et **départements qui coordonnent les activités des bibliothèques** ou des groupes de bibliothèques (Bibliothèque centrale ; Bibliothèques territoriales ; Bibliothèques spécialisées et archives du château), ce qui assure une répartition efficace des **ressources humaines** et une meilleure **gestion des services**.



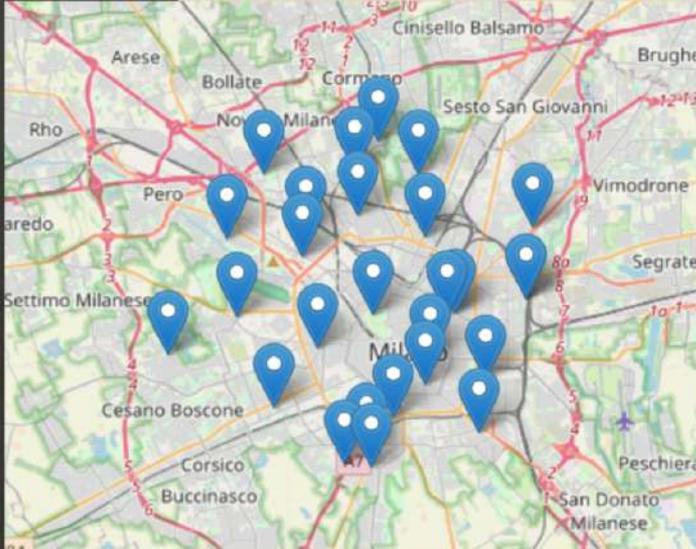
Administration, Innovation et Développement

Le **Service de Formation** fait partie du même département que le **Service Administration**, le **Service Innovation et Développement** et le **Service Promotion des bibliothèques**, c'est-à-dire le **Département Administration, Innovation et Développement**.

Avec notre Directeur, les collègues du Secrétariat de Direction et du Département Services numériques et Automatisation, on travaille dans le "**Péage de Porte Venise**".



Le Réseau



Le Réseau de bibliothèques de lecture publique, qu'on appelle **Sistema Bibliotecario di Milano**, comprend la **Bibliothèque Centrale Sormani**, 24 **Bibliothèques Territoriales** et un **Bibliobus**, qui partagent leur catalogue et leur service de prêt, un certain nombre de dépôts et le **Service Centrale** coordonné par le Département de Gestion Documentaire et Logistique qui s'occupe des achats, du catalogage, de la distribution et de la logistique, favorisant un accès libre et coordonné aux ressources documentaires.

Les usagers peuvent **s'inscrire gratuitement au service de prêt**, pour emprunter et retourner des documents dans n'importe quelle bibliothèque, ou pour utiliser les **ressources numériques** de la MLOL (Media Library OnLine). Sans l'obligation de s'inscrire, on peut circuler dans tous les espaces et participer aux activités culturelles, ateliers, médiations e permanences.

Bibliothèque Centrale du Palais Sormani



La bibliothèque centrale du réseau, installée dans le Palais Sormani est un **hybride entre une bibliothèque de lecture publique et une bibliothèque patrimoniale** et abrite une vaste collection de livres et de documents. Elle est connue pour ses **collections historiques et précieuses**, qui ne peuvent être consultées que sur place. Le bâtiment offre des **espaces de lecture, d'étude et de recherche** et des espaces et collections aussi pour les adolescents et les enfants. En outre, la bibliothèque centrale propose des **événements, conférences et expositions**, ce qui en fait un **centre culturel** important pour la communauté milanaise.



Bibliothèques Territoriales

Les bibliothèques territoriales offrent un **accès facile à la culture et à l'information** et jouent un rôle crucial dans la **vie communautaire**, en proposant des événements culturels et des activités adaptées à tous les âges et à différents publics.

Réparties dans toute la ville, les bibliothèques du SBM sont **ouvertes du lundi au samedi** et proposent gratuitement des **informations bibliographiques et communautaires**, des **collections pour enfants, jeunes et adultes**, des postes Internet, le **wifi**, des salles de petite enfance avec tapis moelleux et coins allaitement, un **fablab**, une **bibliothèque de semences**, une **fanzinothèque**, plusieurs **groupes de lecture**, des cours d'**italien langue étrangère**, des programmes d'**apprentissage tout au long de la vie** dans divers domaines de savoirs pratiques.

Bibliobus



Le Bibliobus est une **bibliothèque itinérante** qui, depuis 1984, rejoint chaque matin ses fidèles lecteurs sur certaines places de la ville, transportant plus d'un millier de livres à emprunter. Il est possible de demander une **adhésion, gratuite et valable dans le Bibliobus comme dans toutes les autres bibliothèques du réseau.**

The screenshot shows the OPAC interface for the Sistema Bibliotecario di Milano. At the top, there is a search bar with the text 'Ricerca nel catalogo' and a 'Cerca' button. Below the search bar, there are navigation links: HOME, BIBLIOTECHE, INFORMAZIONI, SERVIZI, RICERCHE, RACCOLTE DIGITALI, PROGETTI, BAMBINI E RAGAZZI, and COMMUNITY. The main content area displays 'OPAC (74)' and 'Trovati 74 documenti.' On the left, there are filters for 'Ricerca avanzata' and 'Ricerca per lista'. The search results are ordered by 'Rilevanza'. Two results are visible: 'Centre Pompidou: Piano + Rogers / la cura di Lia Piano' and '20: Centre Pompidou : Museo nazionale d'arte moderna : Parigi'. Each result includes a thumbnail image, a title, a subtitle, and a description. The interface also includes a 'Salva la ricerca' button and a 'Aggiungi a' button for each result.

Circulation des documents et logistique

La circulation des documents se fait grâce à un **service logistique coordonné**, permettant aux usagers de réserver des documents en ligne.

Un document peut **circuler entre toutes les bibliothèques**, facilitant l'accès et offrant une meilleure expérience utilisateur.

La logistique est coordonnée par notre Service Central et les **transports effectués par un prestataire**.

Institutions et objectifs

Le Château des Sforza, outre plusieurs musées, abrite des bibliothèques spécialisées et des archives qui font partie du Secteur des bibliothèques : les **Archives Historiques Civiques**, la **Bibliothèque Trivulziana**, la **Bibliothèque d'Art**, la **Bibliothèque Archéologique** et la **Bibliothèque Numismatique**.

L'objectif du Département des Bibliothèques Spécialisées et Archives du Château est de **conserver des documents précieux**, d'assurer leur **accessibilité pour la recherche**, et valoriser le patrimoine culturel par le biais d'**expositions** et d'**activités pédagogiques**.



Collections

Ces institutions abritent un **large éventail d'œuvres historiques**, artistiques et littéraires, y compris des livres d'art, des documents numismatiques, d'anciennes archives administratives, des incunables et des manuscrits.

Entre eux le **Code Trivulzien de Léonard de Vinci**, un carnet de notes qui raconte en images et en mots son expérience humaine et intellectuelle pendant les années de son premier séjour à Milan, de 1487 à 1493 environ, et le **Code Trivulzien 1080**, l'un des textes les plus anciens et les plus autorisés de la **Commedia de Dante Alighieri**, daté 1337.



Services e Publics

Les bibliothèques et archives du chateau offrent une variété de **services**, notamment des consultations sur place, des informations bibliographiques, des reproductions et des prêts pour des expositions temporaires. Leur **public** se compose principalement de chercheurs, étudiants, et de visiteurs intéressés par les expositions et activités pédagogiques.





La principale bibliothèque publique italienne

Le plus grand défi du secteur des bibliothèques est la **construction** et la **conception des espaces et des services** de la Bibliothèque Européenne d'Information et Culture.

La BEIC, dont l'ouverture est prévue en 2027, deviendra la **nouvelle bibliothèque centrale** et jouera un rôle comparable à celui de la BPI.

Avec ses **30 000 mètres carrés**, **2 000 places assises** et une **capacité de 3 millions de volumes**, la BEIC aura une envergure à la fois locale, régionale, nationale et internationale.

Rayonnement



Le rayonnement de la BEIC s'exprimera au **niveau métropolitain**, en favorisant l'intégration et l'accessibilité des ressources documentaires ; au **niveau régional**, en reprenant certaines missions confiées à la Région Lombardie ; au **niveau national**, en collaborant activement au développement de la Bibliothèque numérique italienne et à la mise en œuvre du plan national pour la promotion de la lecture ; au **niveau international**, en promouvant l'innovation et la coopération grâce à un réseau de partenariats d'innovation avec les plus grandes bibliothèques du monde.



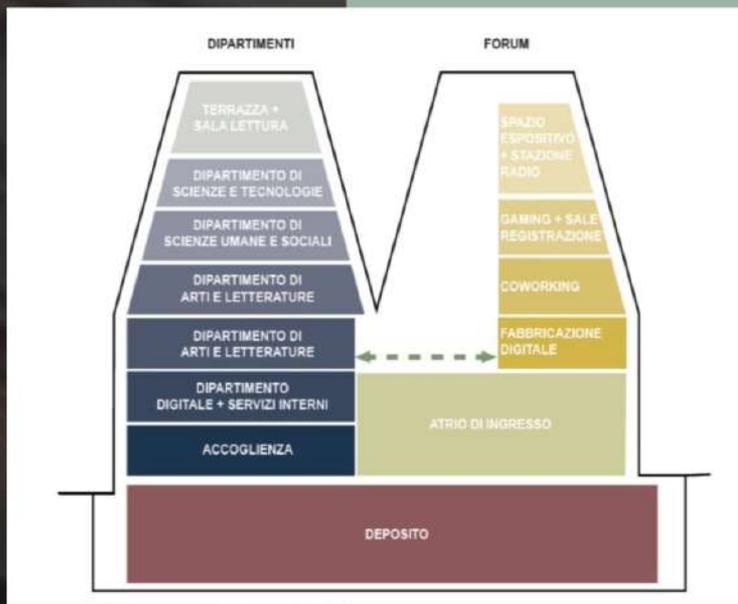
Une bibliothèque européenne

La vocation européenne de la BEIC se traduit par une attention particulière à la documentation de l'histoire, de la culture, des langues et de la réalité socio-économique de l'Europe, ainsi que par un engagement systématique à éduquer les jeunes générations à la dimension européenne de la vie communautaire et aux opportunités offertes par les institutions de l'Union.



Missions

La BEIC est conçu comme un **espace d'apprentissage et de rencontre** pour les citoyens de tous âges, de toutes cultures et de tous intérêts ; un **outil de participation culturelle**, de confrontation et de croissance collective ; un **dispositif de rééquilibrage des inégalités** et de réduction de la pauvreté éducative à Milan ; un **espace public pour la culture et le développement de la créativité** dans une dimension expérimentale du « faire », « produire », « expérimenter »



Fonctions

Le projet comprend **deux allées identiques de 36 m** de haut (25 x 75 m) sur **6 étages hors sol et 2 sous-sols**, ainsi qu'**un pavillon en gradins** à l'est, abritant un **auditorium** de 300 places pour événements culturels et la bibliothèque jeunesse, l'**Imaginarium**, dédiée aux jeux et expériences éducatives.

Un **entrepôt robotisé souterrain** (2,6 millions de livres) assure la distribution des ouvrages, protégé de la lumière et de la poussière. Son activité est visible grâce à des ouvertures dans le sol.

L'allée nord propose des **espaces dédiés** à la musique, la vidéo, le podcasting, les technologies numériques, des ateliers, une exposition et une station de radio. Les **productions culturelles** des usagers seront intégrées à la plateforme BEIC.

L'allée sud abrite les **collections en libre accès**, avec des **salles de lecture** (dont certaines H24), des **espaces d'étude et de recherche**, ainsi que des **services spécialisés**, favorisant également l'**apprentissage** et la **participation**.

Innovations



Le **numérique** est une composante essentielle du BEIC : de l'**automatisation** à la **robotique** pour la gestion et la manipulation des livres, des **interfaces interactives et virtuelles** aux **applications mobiles** pour accéder aux services depuis le domicile et à l'intérieur du bâtiment.

Grâce à une série de **capteurs spatiaux et environnementaux**, le BEIC sera en mesure de collecter des informations sur le bâtiment et l'utilisation des espaces, telles que les heures de visite, le nombre d'utilisateurs et l'utilisation des services offerts. Ces informations pourront ensuite être traduites en **installations visuelles et sonores**, capables d'établir un dialogue direct entre l'utilisateur et le bâtiment.

Le bâtiment a été conçu pour être **énergétiquement et écologiquement durable** : grâce aux matériaux et à la division de l'espace, il sera naturellement ventilé en été et capable d'emmagasiner l'énergie solaire en hiver.

Les défis de la formation dans le Secteur des Bibliothèques de Milan

Mon rôle

Le rôle du bibliothécaire est en constante évolution. Il ne s'agit plus seulement de gérer un fonds documentaire, mais de devenir un acteur clé dans la médiation culturelle et l'éducation. Le bibliothécaire doit être capable de répondre aux besoins diversifiés des usagers, de promouvoir les services de la bibliothèque et de participer à la vie de la communauté.



Accompagner la complexité

Le secteur des bibliothèques est confronté à une complexité croissante. Les défis sont multiples : évolution des technologies, changement des habitudes de lecture, diversité des publics, etc. Il est essentiel de développer des compétences transversales et d'adopter une approche flexible et innovante pour relever ces défis.



Le Service de Formation des bibliothèques

Le service de formation des bibliothèques joue un rôle crucial dans la mise à jour des compétences des professionnels du secteur. Il propose des formations continues, des ateliers de travail et des échanges d'expériences. Ces initiatives permettent de partager les bonnes pratiques et d'acquies des nouvelles connaissances.



Mise en place de solutions

La mise en place de solutions innovantes est un défi majeur pour le secteur des bibliothèques. Cela implique de collaborer avec d'autres acteurs, d'expérimenter de nouvelles pratiques et d'adopter une approche centrée sur l'utilisateur. L'innovation peut prendre la forme de nouveaux services, de partenariats ou de technologies émergentes.



Communication des opportunités

La communication des opportunités est essentielle pour attirer de nouveaux usagers et promouvoir les services de la bibliothèque. Il est important d'utiliser des canaux de communication diversifiés et d'adapter le message aux différents publics. Les réseaux sociaux, les événements et les partenariats sont des outils efficaces pour atteindre ces objectifs.



Soutien à la formation

Le soutien à la formation est un enjeu clé pour garantir la qualité et la pertinence des formations. Cela implique de fournir des ressources adéquates, de faciliter l'accès à la formation et de créer un environnement propice à l'apprentissage. Le soutien peut être technique, financier ou humain.

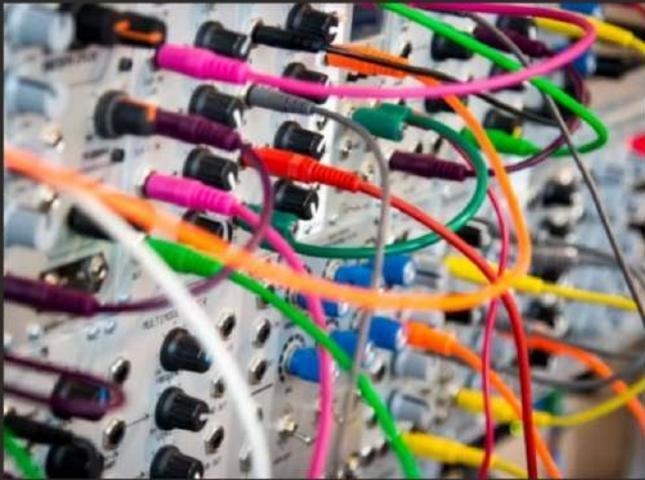


Mon rôle

Dans ce contexte, mon rôle est d'identifier les **besoins en formation des collègues** et d'élaborer des **solutions appropriées** pour permettre un développement professionnel cohérent avec les évolutions de la société et le projet de la BEIC.

Par ailleurs, en ce qui concerne la **formation tout au long de la vie pour les usagers**, ma tâche est de orienter la conception de programmes qui permettent aux personnes de développer les **compétences essentielles** à l'épanouissement personnel, à un mode de vie sain et durable, à l'employabilité, à la citoyenneté active et à l'inclusion sociale.





Accompagner la complexité

Les tâches des bibliothécaires ont évolué en raison des **nouvelles tendances** de la bibliothéconomie sociale, ainsi que des défis posés par les **innovations technologiques**.

En plus, les professionnels du Secteur des Bibliothèques de Milan sont très variées, puis il y a au même temps **bibliothèques territoriales et patrimoniales** et le personnel employé comprend des **compétences et des parcours hétérogènes**, allant de **bibliothécaires** à l'expérience consolidée à de nouvelles recrues, ainsi que des **profils plus spécialisés** dans le numérique, la planification culturelle et la gestion administrative.

Le Service de Formation des bibliothèques

En 2014, le secteur des bibliothèques a créé un **Service de Formation spécifique** pour répondre aux besoins du personnel des bibliothèques. Normalement, le Service compte 2 employées, mais au moment je travaille seule.

Même si les défis auxquels nous sommes confrontés nous obligerait à employer **davantage de personnel**, les **ressources** dont nous disposons actuellement sont rares, tant **en termes de personnel** que de ressources **économiques** à investir dans les programmes de formation proposés par des prestataires.



Mise en place de solutions

Que faisons-nous alors ? Notre stratégie consiste à compléter les formations payantes proposées par les prestataires par des solutions librement accessibles, telles que

- des **plateformes de formation à distance** financées par le Ministère de l'Administration Publique et le Ministère de la Culture (Syllabus et Dicolab);
- des webinaires ou des formations en présentiel proposées par d'**autres institutions** culturelles, des agences éducatives, des universités, des établissements de santé, etc.;
- des **collaborations avec des organisations partenaires** qui ont reçu un financement pour des projets à mettre en œuvre dans les bibliothèques;
- la **formation entre pairs**, soit par des collègues de notre secteur, experts dans des domaines particuliers, soit par des collègues d'autres secteurs ou directions.





Communication des opportunités

Chaque collègue a accès au **site du Service de Formation**, où on trouve les nouvelles propositions et des ressources pour la formation continue et l'auto-formation.

En outre, à une fréquence d'environ deux semaines, chaque employé reçoit un **bulletin** contenant des nouvelles propositions et des indications sur la manière d'y adhérer.

Soutien à la formation

Notre Secteur permet la participation aux **formations pendant les heures de travail**, sous réserve de l'autorisation des chefs de service ou des directeurs des bibliothèques.

Toutes les formations sont enregistrées dans un **système de gestion**, de sorte que les participants et leurs responsables peuvent tracer l'évolution des parcours professionnel et que le service de formation dispose de **données pour suivre l'évolution des programmes** de formation.

La Direction des Affaires Culturelles rembourse certaines **dépenses de déplacement** et, grâce à l'**Accréditation Erasmus+ pour la mobilité des adultes** obtenue cette année, nous pourrons également décortiquer les périodes de formation et d'immersion professionnelle à l'étranger, comme celle que j'ai eu l'occasion d'effectuer ici à Paris.



Merci!!!

Arrivederci <3

Je vous remercie du fond du cœur, en particulier la **Délégation Coopération Nationale e Internationale de la BPI** et le **Ministère de la Culture** pour cette opportunité unique qu'ils m'ont offert, et **toutes e tous** pour votre passion dans l'exercice de la fonction publique et votre générosité dans la transmission des connaissances et expériences dans ma **Residence Culture** !



Arrivederci <3

Je vous remercie du fond du cœur, en particulier la **Délégation Coopération Nationale e Internationale de la BPI** et le **Ministère de la Culture** pour cette opportunité unique qu'ils m'ont offert, et **toutes e tous** pour votre passion dans l'exercice de la fonction publique et votre générosité dans la transmission des connaissances et expériences dans ma **Residence Culture** !

